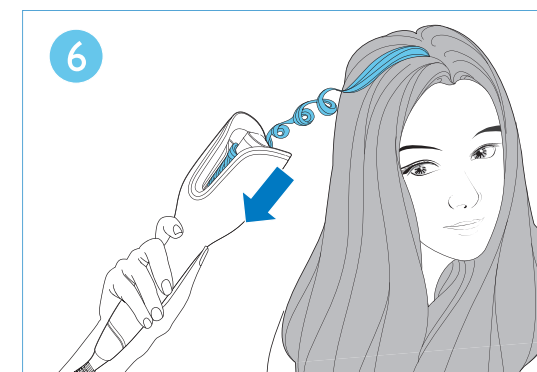
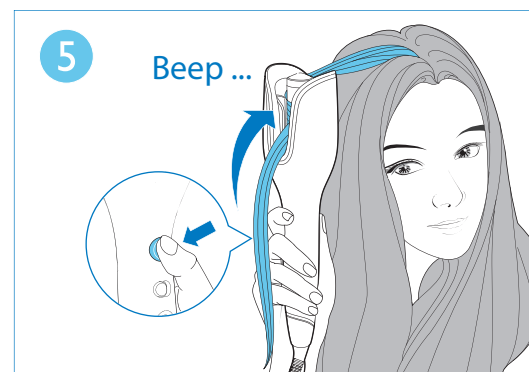
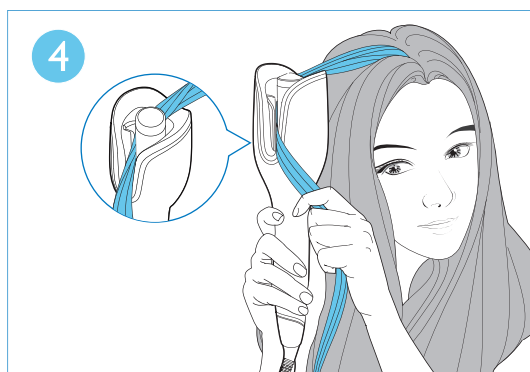
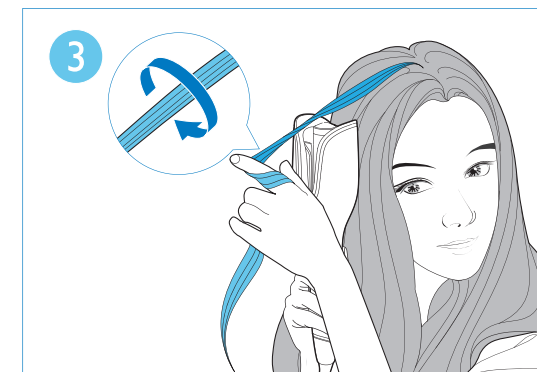
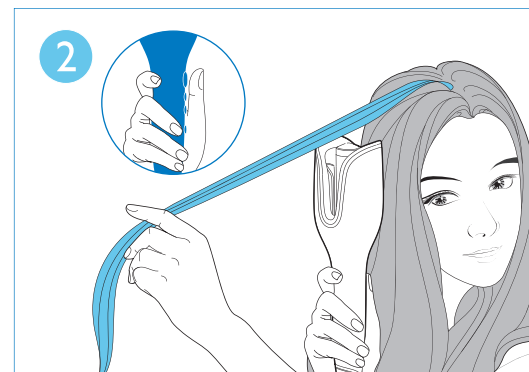
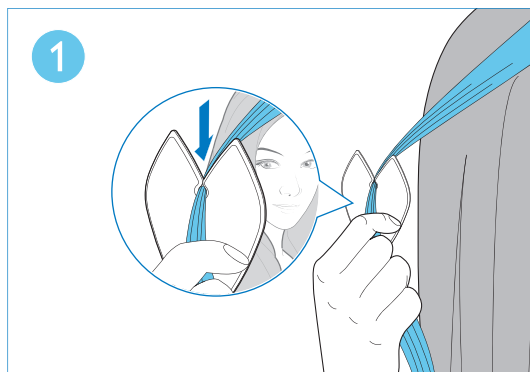


EN	Quick start guide
BG	Ръководство за бързо инсталиране
CS	Stručný návod k rychlému použití
ET	Kiirjuhend
HR	Kratke upute za uporabu
HU	Gyors üzembe helyezési útmutató
KK	Жұмысты бастаудың қысқаша нұсқаулығы
LT	Greito parengimo instrukcija
LV	Īsa lietošanas pamācība
PL	Skrócona instrukcja obsługi
RO	Ghid de inițiere rapidă
RU	Краткое руководство
SK	Stručná úvodná príručka
SL	Vodnik za hiter začetek
SR	Vodič za brzi početak
UK	Короткий посібник

PHILIPS



## English

- 1 Determine the amount of hair by using the hair sectioning accessory. Start with a hair strand of 4 cm in width.
- 2 Hold the appliance vertically with the open area of the curling chamber facing away from the scalp and the buttons facing you.
- 3 Twist the hair ONCE to make it easier to put it into the opening of the curling chamber.
- 4 Place the hair strand on the recess area. Allow the hair to pass through the curling chamber, while holding the hair strand downwards.
- 5 PRESS and continuously HOLD the curling button . The hair strand will be automatically curled into the chamber. You will hear beeps at regular intervals followed by continuous beeps. DO NOT release the curling button until the continuous beeps stops.
- 6 Remove your finger from the curling button and move the product away from you to release hair from the chamber.

## Български

- 1 Определете количеството коса чрез аксесоара за разделяне на косата на сектори. Започнете с прихващане на кичур, широк около 4 см.
- 2 Задръжте устройството вертикално с отворената зона на камерата за къдрене, сочеща надолу от скалпа и с бутоните надолу.
- 3 Увийте косата ВЕДНЪЖ, за да я вмъкнете по-лесно в отвора на камерата за къдрене.

- 4 Поставете кичура коса във вдлъбнатата зона. Оставете косата да премине през камерата за къдрене, докато държите кичура надолу.
- 5 НАТИСНЕТЕ и ЗАДРЪЖТЕ продължително бутона за къдрене . Кичурът се накъдря автоматично в камерата. Ще чувате звукови сигнали на редовни интервали, следвани от продължителни звукови сигнали. НЕ отпускате бутона за къдрене, докато непрекъснатият звуков сигнал не спре.
- 6 Махнете пръста си от бутона за къдрене и отдръпнете продукта от главата си, за да освободите косата от камерата.

## Čeština

- 1 Pomocí příslušenství pro rozdělování vlasů vyberte příslušné množství vlasů. Začněte pramenem vlasů širokým 4 cm.
- 2 Držte příslušenství svisle s otevřenou částí natáčecí komory směrem od hlavy a tlačítka směrem k vám.
- 3 Aby se vlasy lépe vkládaly do otvoru natáčecí komory, JEDNOU je zatočte.
- 4 Vložte pramen vlasů do zahlobené části. Nechte vlasy projít skrze natáčecí komoru, přičemž přidržujte pramen vlasů směrem dolů.
- 5 STISKNĚTE a bez přerušení DRŽTE tlačítko natáčení . Pramen vlasů bude automaticky natočen do komory. Během natáčení uslyšíte pravidelné pípní následované nepřetržitým pípním. NEUVOLŇUJTE natáčecí tlačítko, dokud přístroj nepřestane pípat.
- 6 Sundejte prst z tlačítka natáčení. Pohybem výrobku směrem od sebe uvolníte vlasy z komory.

## Eesti

- 1 Määrake juuste kogus juuksesalkude jaotamise tarviku abil. Alustage 4 cm laiuse juuksesalguga.
- 2 Hoidke seadet vertikaalselt, nii et lokkide tegemise kambri avatud osa on peast eemale suunatud ja nupud teie poole suunatud.
- 3 Pöörake salku ÜHE pöörde võrra, et seda oleks lihtsam lokkide tegemise kambri avasse asetada.
- 4 Asetage juuksesalk sisemisele alale. Laske juustel läbi lokkide tegemise kambri langeda, hoides juuksesalku altpoolt kinni.
- 5 VAJUTAGE ja HOIDKE lokkide tegemise nuppu pidevalt all. Juuksesalk koolutatakse automaatselt kambriisse. Lokkide tegemise ajal kuulete regulaarse vahemikuga piikse, millele järgnevad pidevalt kostuvad piiksud. ARGE vabastage lokkide tegemise nuppu enne, kui pidevalt kostuvad piiksud lõppevad.
- 6 Eemaldage sõrm lokkide tegemise nupult ja liigutage seade endast eemale, et juuksed kambrist vabastada.



## Hrvatski

- 1 Odredite količinu kose pomoću nastavka za razdvajanje kose. Započnite s pramenom širine 4 cm.
- 2 Držite aparat uspravno tako da otvoreno područje odjeljka za kovrčanje bude okrenuto dalje od tjemena, a gumbi prema vama.
- 3 JEDNOM uvrnite kosu kako biste olakšali njezino postavljanje u otvor odjeljka za kovrčanje.
- 4 Pramen kose stavite u udubljenje. Pustite kosu da prođe kroz odjeljak za kovrčanje, istovremeno držeći pramen kose prema dolje.
- 5 PRITISNITE i DRŽITE gumb za kovrčanje kose ☉. Pramen kose u odjeljku automatski će se nakovrčati. Čut ćete zvučne signale u pravilnim razmacima, a nakon toga kontinuirane zvučne signale. NEMOJTE otpuštati gumb za kovrčanje dok kontinuirani zvučni signali ne prestanu.
- 6 Otpustite gumb za kovrčanje i odmaknite uređaj od sebe kako bi se kosa otpustila iz odjeljka.

## Magyar

- 1 A hajszakaszoló tartozékkal határozza meg a haj mennyiségét. Kezdje egy 4 cm vastag hajtincssel.
- 2 Tartsa függőlegesen a készüléket úgy, hogy a gondóritőegység nyitott része ne a fejbőre felé nézzen, a gombok vizont Őn felé álljanak.
- 3 Tekerje meg EGYSZER a tincset, hogy könnyebb legyen behelyezni azt a gondóritőegység nyílásába.
- 4 Illesze a haját a mélyedésbe. Hagyja, hogy a haja áthaladjon a gondóritőegységen; eközben a hajtincse lefelé álljon.
- 5 NYOMJA LE és folyamatosan TARTSA NYOMVA a gondórités gombot ☉. A készülék automatikusan betekeri a hajtincset a gondóritőegységbe. Gondórités közben hangjelzéseket hall majd szabályos időközönként, amelyeket folyamatosan hangjelzések követnek. NE engedje el a gondórités gombot mindaddig, amíg a folyamatos hangjelzések el nem hallgatnak.
- 6 Engedje el a gondórités gombot, és a készüléket önmagától eltávolítva engedje ki a tincset a gondóritőegységből.

## Қазақша

- 1 Шашты бөлу қосалқы құралын пайдалану арқылы шаш көлемін анықтаңыз. Қалыңдығы 4 см шаш бөлігінен бастаңыз.
- 2 Құралды бұйралыу камерасының ашық аймағы электродқа қаратылмаған және түймелері сізге қаратылған күйде тігінен ұстанызы.
- 3 Бұйралыу камерасы саңылауының ішіне шаш бекітуді жеңілдету үшін шашты BIP PET оранызы.
- 4 Шаш бөлігін ойық аймағына салыңыз. Шаш бөлімін төмен ұстап тұрып, шашты бұйралыу камерасына өткізіңіз.
- 5 ☉ бұйралыу түймесін БАСЫП, үздіксіз ҰСТАП ТҰРЫҢЫЗ. Шаш бөлігі бөлімде автоматты түрде бұйраланады. Үздіксіз дыбыс сигналдарынан кейін жүйелі аралықтар естіледі. Үздіксіз сигналдар естілмейінше, бұйралыу түймесін БОСАТПАҢЫЗ.
- 6 Саусағыңызды бұйралыу түймесінен алыңыз және шашты бөлімнен босату үшін өнімді өзіңізден алыстаңыз.

## Lietuviškai

- 1 Naudodamiesi plaukų skirstymo priedu, nustatykite plaukų kiekį. Pradėkite nuo 4 cm pločio plaukų sruogos.
- 2 Laikykite prietaisą vertikaliai, nukreipę atvirą garbanojimo kameros dalį nuo galvos odos ir mygtukais į save.
- 3 KARTĄ persukite plaukų sruogą, kad ją būtų patogiau įkišti į garbanojimo kameros angą.
- 4 Padėkite plaukų sruogą ant išėmos. Laikydami plaukų sruogą nukreiptą žemyn, leisite plaukams slysti garbanojimo kamera.
- 5 PASPAUSKITE ir LAIKYKITE garbanojimo mygtuką ☉. Plaukų sruoga bus automatiškai suvyniota garbanojimo skyriuje. Reguliariais intervalais girdėsite pyptelėjimus, o po jų išsinius pypsėjimus. NEATLEISKITE garbanojimo mygtuko, kol neišsijungia išsinius pypsėjimas.
- 6 Pakelkite pirštą nuo garbanojimo mygtuko ir patraukite gaminį nuo savęs, kad paleistumėte sruogą iš garbanojimo skyriaus.

## Latviešu

- 1 Nosakiet matu apjomu, izmantojot matu sadalīšanas piederumu. Sāciet ar 4 cm platu matu šķipsnu.
- 2 Turiet ierīci vertikāli ar ievieidošanas nodalījuma atvērto pusi pavērstu prom no galvas ādas un pogām pret sevi.
- 3 Savērpjiet matus VIENU REIZI, lai tos būtu vieglāk ievietot ievieidošanas nodalījumā atverē.
- 4 Novietojiet matu šķipsnu iedobes zonā. Ļaujiet matiem virzīties cauri ievieidošanas nodalījumam, vienlaikus turot matu šķipsnu uz leju.
- 5 NOSPIEDIET un nepārtraukti TURIET ievieidošanas pogu ☉. Matu šķipsna tiks automātiski ieritināta nodalījumā. Būs dzirdami pikstieni ar regulāru intervālu un pēc tam nepārtraukts pikstiens. NEATLAI DIET ievieidošanas pogu, līdz nepārtrauktis pikstiens pārstāj skanēt.
- 6 Neņemiet pirktu no ievieidošanas pogas un virziet produktu priekšu no sevis, lai atbrīvotu matus no nodalījuma.

## Polski

- 1 Określ ilość włosów, korzystając z akcesorium do rozdzielania pasm włosów. Zacznij od pasma włosów o szerokości 4 cm.
- 2 Trzymaj urządzenie pionowo z otwartą komorą kręcenia skierowaną w stronę przeciwną do głowy i przyciskami skierowanymi do siebie.
- 3 Skręć włosy JEDEN RAZ, aby ułatwić sobie wkładanie ich do otworu komory kręcenia.
- 4 Włóż pasmo włosów do obszaru zagłębienia. Przeprowadź włosy przez komorę kręcenia, ciągnąc pasmo włosów w dół.
- 5 NACIŚNIJ i PRZYTRZYMAJ przycisk kręcenia ☉. Pasma włosów zostanie automatycznie skręcone w komorze. W regularnych odstępach czasu usłyszysz przerywane sygnały dźwiękowe, po których następować będą sygnały ciągłe. NIE ZWALNIAJ przycisku kręcenia, dopóki nie przestanie być generowany sygnał ciągły.
- 6 Zdejmij palec z przycisku kręcenia i odsuń urządzenie, aby zwolnić włosy z komory.

## Română

- 1 Determină cantitatea de păr utilizând accesoriul de sectionare a părului. Începe cu o șuviță de păr de 4 cm grosime.
- 2 Menține aparatul în poziție verticală, cu zona deschisă a camerei de ondulare la distanță de pielea capului, iar butoanele îndreptate spre tine.
- 3 Răsuțește părul O DATĂ pentru a-l introduce mai ușor în orificiul camerei de ondulare.
- 4 Așază șuvița de păr în canalul circular. Permite părului să treacă prin camera de ondulare, menținând șuvița de păr în jos.
- 5 APASĂ și MENȚINE apăsat butonul de ondulare ☉. Șuvița de păr va fi ondulată automat în interiorul camerei. Vei auzi semnale sonore la intervale regulate, urmate de semnale sonore continue. NU elibera butonul de ondulare până când semnalul sonor continuu nu se oprește.
- 6 Ridică degetul de pe butonul de ondulare și îndepărtează produsul de tine pentru a elibera părul din cameră.

## Русский

- 1 Определите нужное количество волос, используя аксессуар для отделения прядей. Сначала отделите прядь шириной 4 см.
- 2 Держите прибор в вертикальном положении так, чтобы открытая часть камеры для локонов была направлена от вас, а кнопки — к вам.
- 3 Скрутите прядь волос ОДИН раз, чтобы ее было легче поместить в отверстие камеры для локонов.
- 4 Поместите прядь волос в углубление. Проденьте прядь через камеру для локонов, удерживая ее за кончик.
- 5 НАЖМИТЕ и УДЕРЖИВАЙТЕ кнопку завивки ☉. Прядь волос в камере будет завиваться автоматически. Через определенные промежутки времени будут раздаваться звуковые сигналы, а затем вы услышите более частые последовательные звуковые сигналы. НЕ отпускайте кнопку завивки, пока последовательные звуковые сигналы не прекратятся.
- 6 Отпустите кнопку завивки и отодвиньте прибор от себя, чтобы высвободить прядь из камеры для завивки.

## Slovensky

- 1 Prameň vlasov, s ktorým chcete pracovať, oddelte pomocou prslušenstva na oddelovanie prameňov. Začnite s prameňom vlasov s hrúbkou 4 cm.
- 2 Zariadenie držte vo zvislej polohe tak, aby otvorená časť komory na natáčanie smerovala preč od pokožky hlavy a tlačidlá boli otočené smerom k vám.
- 3 Vlasy RAZ pretočte, aby sa ľahšie zavádzali do otvoru komory na natáčanie.
- 4 Položte prameň vlasov na priehľbinu. Nechajte prameň vlasov prejsť cez komoru na natáčanie a pritom ho dole pridržajte.
- 5 STLAČTE a PODRŽTE tlačidlo natáčania ☉. Prameň vlasov sa automaticky stočí do komory. Budete počuť pravidelné pípuťia nasledované nepretržitým pípaním. Tlačidlo natáčania NEPUŠŤAJTE, kým pípanie neprestane.
- 6 Uvoľnite tlačidlo natáčania a pohybom výrobku smerom od hlavy vypustite prameň vlasov z komory.

## Slovenščina

- 1 Uporabite pripomoček za razdeljevanje las in določite količino las. Začnite s 4 cm širokim pramenom las.
- 2 Aparat držite navpično z odprtim delom komore za kodranje stran od lasišča in z gumbi obrnjenimi proti vam.
- 3 Lase ENKRAT obrnite, da jih boste lažje vstavili v odprtino komore za kodranje.
- 4 Pramen las namestite v vdolbino. Pramen las speljite skozi komoro za kodranje in ga pri tem potiskajte navzdol.
- 5 PRITISNITE in PRIDRŽITE gumb za kodranje ☉. Pramen las se bo samodejno skodral v komori. Med kodranjem boste slišali piske v rednih intervalih, ki jim bodo sledili neprekinjeni piski. Gumba za kodranje NE SMETE spustiti, dokler se neprekinjeni piski ne izklopijo.
- 6 Spustite gumb za kodranje in aparat odstranite stran od sebe, da povlečete lase iz komore.

## Srpski

- 1 Odredite količinu kose tako što ćete upotrebiti dodatak za deljenje kose. Počnite sa pramenom kose širine 4 cm.
- 2 Držite aparat vertikalno tako da otvor komore za kovrdžanje bude okrenut od temena, a dugmad okrenuta prema vama.
- 3 Uvrnite pramen JEDANPUT kako biste ga lakše stavili u otvor komore za kovrdžanje.
- 4 Stavite pramen kose u usek. Pustite da kosa prođe kroz komoru za kovrdžanje dok pramen kose držite okrenut nadole.
- 5 PRITISNITE i DRŽITE dugme za kovrdžanje ☉. Pramen kose će se automatski namotati u komoru. U redovnim intervalima će se oglašavati zvučni signali koji će preći u uzastopni zvučni signal. NEMOJTE da otpuštate dugme za kovrdžanje dok uzastopni zvučni signal ne prestane.
- 6 Sklonite prst sa dugmeta za kovrdžanje i pomerite proizvod od sebe da biste kosu oslobodili iz komore.

## Українська

- 1 Визначте кількість волосся за допомогою приладдя для розділення на пасма. Почніть із пасма волосся шириною 4 см.
- 2 Тримайте пристрій вертикально відкритою ділянкою відділення для завивки від голови і кнопками до вас.
- 3 Скрутіть волосся ОДИН РАЗ, щоб було легше розмістити його в отворі відділення для завивки.
- 4 Покладіть пасмо волосся на заглиблення. Дайте волоссю пройти крізь відділення для завивки, тримаючи пасмо донизу.
- 5 НАТИСНІТЬ і постійно УТРИМУЙТЕ кнопку завивки ☉. Пасмо волосся буде автоматично накручено у відділення. Пролунають звукові сигнали з регулярними інтервалами, а після них безперервні сигнали. НЕ відпускайте кнопку завивки, поки не припиняться безперервні звукові сигнали.
- 6 Заберіть палець з кнопки завивки і перемістіть виріб від себе, щоб виїняти волосся з відділення.

# McGrp.Ru



## Сайт техники и электроники

Наш сайт [McGrp.Ru](http://McGrp.Ru) при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.